



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

90-е пленарное заседание

Пятница, 15 мая 2015 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Кутеса (Уганда)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Имнадзе (Грузия), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 136 повестки дня (продолжение)

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/69/722/Add.6)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем приступить к рассмотрению пункта повестки дня сегодняшнего заседания, я хотел бы в соответствии с установившейся практикой привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к документу A/69/722/Add.6, в котором Генеральный секретарь информирует Председателя Генеральной Ассамблеи о том, что после опубликования его письма, содержащегося в документе A/69/722/Add.5, Гренада произвела необходимый платеж для сокращения своей задолженности по взносам, с тем чтобы она была меньше суммы, указанной в статье 19 Устава.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея должным образом принимает к сведению информацию, содержащуюся в документе A/69/722/Add.6?

Решение принимается.

Пункт 69 повестки дня (продолжение)

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь

с) специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам

Проект резолюции (A/69/L.66)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея возобновит рассмотрение подпункта (с) пункта 69 повестки дня, с тем чтобы принять решение по проекту резолюции A/69/L.66, озаглавленному «Укрепление деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению и реконструкции в связи с разрушительными последствиями землетрясения в Непале». Члены Ассамблеи, вероятно, помнят о том, что Генеральная Ассамблея провела прения по пункту 69 повестки дня и его подпунктам (а) и (с) на своих 69-м и 70-м пленарных заседаниях, состоявшихся 11 и 12 декабря 2014 года.

Я благодарю всех присутствующих за участие в этом важном заседании по вопросу о чрезвычайной гуманитарной ситуации, сложившейся в Непале и

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



прилегающем к нему регионе в результате разрушительного землетрясения, произошедшего 25 апреля, и второго землетрясения, произошедшего 12 мая.

Я хотел бы выразить глубочайшие соболезнования всем пострадавшим в результате этой ужасной трагедии, в том числе семьям погибших в Непале, Индии, Китае и Бангладеш.

Я высоко оцениваю руководящую роль правительства Непала и его последовательные усилия по урегулированию этой сложной ситуации. Я хотел бы также поблагодарить все государства-члены, в том числе соседние страны, и организации, которые отреагировали на этот кризис.

Почти через три недели после первого землетрясения ситуация в Непале по-прежнему остается очень серьезной. Во многих районах условия на местах являются крайне тяжелыми, а усилия по оказанию чрезвычайной помощи были значительно подорваны в результате второго землетрясения, которое произошло в начале этой недели. Долгосрочные усилия по ликвидации последствий и реконструкции, безусловно, будут играть решающую роль в восстановлении Непала, однако существует ряд неотлагательных проблем, для решения которых необходима полная поддержка со стороны международного сообщества.

Во-первых, в стране существуют значительные гуманитарные потребности, которые носят неотложный характер. Поскольку без крова осталось порядка 2,8 миллиона человек, первостепенное значение имеет обеспечение их жильем. Необходимо приложить все усилия к тому, чтобы людям, живущим под открытым небом, как можно скорее было предоставлено элементарное жилье. Кроме того, многим лицам, оставшимся без крова, жизненно необходима продовольственная помощь.

Во-вторых, обеспечение доступа к медицинскому обслуживанию и санитарно-гигиеническим услугам — это жизненно важные приоритетные задачи, которые необходимо решать. Как мы узнали из опыта ликвидации последствий аналогичных стихийных бедствий, можно предотвратить рост смертности, заболеваемости и вспышек инфекционных заболеваний за счет обеспечения доступа к базовым медико-санитарным услугам и чистой питьевой воде. Крайне важно улучшить санитарно-гигиенические условия, с тем чтобы избежать потенциальных вспышек холеры и диарейных

заболеваний, предотвратив тем самым вторую волну жертв.

В-третьих, не следует ограничиваться удовлетворением потребностей городских центров, но также помнить и о том, что люди, вынужденно покинувшие сельские населенные пункты, должны иметь возможность вернуться в свои дома до начала посевного сезона. Если не будут созданы условия для того, чтобы люди могли вернуться в свои деревни для посева, продовольственная безопасность страны может быть подвергнута серьезному риску.

В заключение следует отметить, что в процессе координации наших усилий по оказанию чрезвычайной помощи мы должны помнить о том, что период времени, в течение которого мы можем оказать помощь пострадавшим общинам, весьма ограничен. С учетом того, что сезон дождей должен начаться в июне, исключительно важно начать оказание чрезвычайной помощи как можно скорее и максимально эффективным образом.

За время, прошедшее после первого землетрясения, международное сообщество приложило огромные усилия в целях оказания поддержки народу Непала. Через несколько часов после того, как на страну обрушилось это стихийное бедствие, соседние страны и другие государства мира направили в страну существенные активы, персонал и гуманитарные грузы. На сегодняшний день более 40 государств-членов обязались оказывать поддержку в ответ на чрезвычайный призыв об оказании помощи в связи с землетрясением в Непале, с которым выступило Управление по координации гуманитарных вопросов, в то время как десятки других стран предоставили помощь в натуральной форме, а также персонал, полевые госпитали, одеяла и поисково-спасательных группы. Я хотел бы воздать должное всем, кто проявляет солидарность с народом и правительством Непала после этого ужасного бедствия. Я настоятельно призываю их продолжать оказывать поддержку в будущем.

Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству Генеральному секретарю Пан Ги Муну.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): За последние три недели жизнь восьми миллионов жителей Непала изменилась до неузнаваемости. Сначала 25 апреля на Непал обрушилось землетрясение магнитудой 7,8 балла, в результате которого восемь тысяч человек погибли и вдвое больше

получили увечья. Спустя чуть более двух недель, 12 мая, в стране произошло новое землетрясение магнитудой 7,3 балла. В результате серии мощных толчков погибли еще десятки людей и более 2000 человек получили ранения. Я хотел бы выразить искренние соболезнования всем тем, кто потерял любимых членов семьи, друзей или коллег.

Стихийное бедствие подобного масштаба влияет на каждую общину и каждый сектор общества. Около 400 000 домов были разрушены, а еще 280 000 — повреждены. Сотни тысяч людей остались без жилья и срочно нуждаются в крове, продовольствии, чистой воде и медицинской помощи. От землетрясения пострадали 39 из 75 районов страны. В наибольшей степени стихийным бедствием оказались затронуты деревни в самых отдаленных районах, расположенные на вершинах красивых и величественных горных массивов Непала. К сожалению, по мере того как спасатели добираются до этих районов, оказывается, что число погибших — больше, чем предполагалось.

Правительство Непала руководит спасательными работами, а вооруженные силы играют ключевую роль в установлении местонахождения людей, живущих в отдаленных районах, которые были отрезаны от помощи. В первые дни поисково-спасательные команды непальской армии эвакуировали свыше 2400 человек из изолированных районов в Катманду и Покхаре. Армия мобилизовала около 10 тысяч военнослужащих для проведения операции по оказанию чрезвычайной помощи. В течение 24 часов мы направили группу Организации Объединенных Наций по оценке последствий стихийных бедствий и координации для поддержки усилий правительства. Эта группа, в частности, помогла координировать прибытие и размещение 76 поисково-спасательных групп из 31 страны, которые были развернуты в первые дни после стихийного бедствия. Было задействовано более 1870 спасателей и медиков и почти 120 поисковых собак. Я благодарю все страны и организации, направившие поддержку в жизненно важные часы после того, как произошло землетрясение, в том числе и государства — члены Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии, Европейского союза и других многосторонних учреждений.

Спустя почти три недели после первого землетрясения международные команды спасателей и медицинских работников покидают Непал, однако

в стране наращивают свои усилия гуманитарные учреждения. Заместитель Генерального секретаря Валери Амос только что вернулась из зоны бедствия. Предметы первой необходимости доставляются в страну более оперативно. Пути воздушного сообщения становятся более доступными. Гуманитарные учреждения и их партнеры опираются на жизнестойкость местных общин. Они работают на местном уровне, с тем чтобы предоставить помощь наиболее уязвимым группам населения. Они используют все возможные средства для охвата общин, отрезанных от транспортных сетей. Члены Ассоциации альпинизма Непала совершают восхождения в наиболее отдаленные общины для доставки помощи в случае отсутствия доступа наземного или воздушного транспорта. В общей сложности более одного миллиона человек получили продовольственную помощь, а 350 000 человек были обеспечены чистой водой. Более 150 000 семей получили строительные материалы для сооружения временного жилья. В настоящее время на всей территории страны работают чрезвычайные медицинские бригады. Медицинские палатки были предоставлены многим из 26 больниц и 900 медицинских центров, которые были повреждены. Гуманитарная помощь способствует улучшению ситуации, однако мы должны сделать больше.

В июне начнется сезон дождей, в связи с чем срочно, до его начала, требуется обеспечить временным жильем почти полмиллиона человек. Сильные дожди и град уже негативно сказываются на людях, живущих в палатках. Сезон дождей — это также посевной сезон. Если фермеры не смогут подготовить свою землю и засадить свои участки, это серьезно скажется на урожае следующего года. Сезон дождей также повысит опасность вспышки холеры и других заболеваний, передаваемых через воду. В некоторых районах Непала разрушены почти все объекты водоснабжения и санитарии. Существует реальная опасность того, что проливные дожди могут привести к серьезной эпидемии.

Нельзя переоценить важность оказания помощи, включая обеспечение чистой водой и санитарно-гигиеническими средствами, всем нуждающимся в ней людям в течение следующих нескольких недель. Также срочно необходима поддержка в области создания рабочих мест в чрезвычайных условиях, поощрения экономического восстановления на местах и обеспечения средств к

существованию. Даже в процессе удовлетворения этих насущных потребностей мы должны смотреть вперед и не забывать о переходе от оказания чрезвычайной помощи к помощи в целях восстановления и развития. Одной чрезвычайной помощи недостаточно. Важно спасти человеческие жизни, но при этом люди должны быть в состоянии себя обеспечить. Они хотят иметь будущее. Программы по предоставлению населению наличных средств и обеспечению занятости в чрезвычайных условиях обеспечивают временную поддержку, а усилия по стимулированию малых и средних предприятий, а также по привлечению местной рабочей силы и использованию местных материалов будут иметь долгосрочный эффект.

Непал опустошен. То, что было достигнуто в результате многолетнего развития, уничтожено. Десятки тысяч людей, которые преодолели состояние нищеты, могут быть вновь в него ввергнуты. Оказание основных социальных услуг, в частности в области здравоохранения и образования, было прервано. Жилищный сектор, электроснабжение, коммуникации и туризм серьезно пострадали. Очевидные уроки, которые следует из этого извлечь, касаются необходимости включить мероприятия по разъяснению опасности и ее снижению в число усилий в области восстановления.

Уже проводятся обсуждения между правительством, Европейским Союзом, банками развития и Организацией Объединенных Наций, и разрабатываются планы в интересах оценки первоначальных потребностей, возникших после бедствия. Эта оценка, учитывающая как экономические, так и социальные потери, объединит усилия партнеров в рамках единого плана восстановления, реализуемого под руководством правительства. Опыт показал, что период после ликвидации последствий дает возможность вновь провести оценку уязвимых сторон и более эффективно организовать восстановительные работы. Поэтому наши усилия в Непале должны носить широкомасштабный, долгосрочный и учитывающий фактор риска характер, для того чтобы они могли обеспечить защиту от будущих потерь.

Это первое серьезное стихийное бедствие, которое произошло после того, как в Сендае в марте месяце было достигнуто международное соглашение о снижении риска бедствий. Ключевым компонентом этого соглашения было обязательство применять гибкий подход к восстановлению в случае

бедствия. Теперь мы должны оказать Непалу поддержку в том, чтобы воплотить этот новый глобальный рамочный подход в действия. Меня воодушевила и обнадеедила солидарность, продемонстрированная государствами-членами по отношению к Непалу в этот критический период времени. Я признателен за усилия Генеральной Ассамблеи по оказанию народу Непала помощи в том, чтобы справиться с его катастрофическими потерями. Призыв к оказанию чрезвычайной помощи, прозвучавший 28 апреля, побуждает выделить 423 млн. долл. США с целью поддержки народа Непала в период незамедлительного оказания помощи в целях спасения жизни людей. Я хочу поблагодарить все государства-члены, которые уже внесли свой вклад. Однако если не будет оказана более активная поддержка, погибнет еще больше людей.

В настоящее время цели призыва реализованы только на 14 процентов, что составляет примерно 60 млн. долл. США. Это включает 15 млн. долл. США, выделенных из Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации. Срочно необходимо получить еще 365 млн. долл. США. Само собой разумеется, что финансирования в объеме 14 процентов явно недостаточно. Давайте примем решение приложить больше усилий и действовать более эффективно. Мы с трудом справляемся с беспрецедентным числом гуманитарных проблем во всем мире. Наши партнеры по гуманитарной деятельности неотложно нуждаются в финансовых средствах, чтобы иметь возможность выполнять свою работу. В Непале у нас есть возможность реально изменить ситуацию к лучшему в течение следующих недель и месяцев. При постоянной помощи государств-членов, Организация Объединенных Наций и наши партнеры окажут поддержку народу Непала в восстановлении и реконструкции. Я рассчитываю на их твердую поддержку и лидерство.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его заявление.

Слово имеет представитель Испании для представления проекта резолюции A/69/L.66.

Г-н Оярсун Марчеси (Испания) (*говорит по-испански*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этого пленарного заседания, посвященного последствиям землетрясения, вернее землетрясений, которые опустошили Непал и затронули несколько соседних стран, начиная с 25 апреля.

Я делаю это заявление в моем национальном качестве, но Испания присоединяется к заявлению, которое будет позднее сделано наблюдателем от Европейского союза.

Прежде всего, я хочу искренне почтить память жертв и передать мои соболезнования и слова поддержки их семьям и близким. Я также хочу выразить солидарность, надежду и уверенность в способности народа и правительства Непала преодолеть эти тяжелые последствия. Они знают, что они не одиноки. Мы поддерживаем Непал словом и должны быть готовы, если возможно, оказать им поддержку делом.

Мы все должны максимально активно откликнуться на призыв Генерального секретаря и проявить щедрость по отношению к Непалу. Его трагедия, которую мы все ощущаем, как свою собственную, могла бы в любой момент стать нашей собственной, поскольку все мы, так или иначе, подвержены стихийным бедствиям таких же масштабов. Именно чувства солидарности, надежды и уверенности, о которых я говорил, побудили мою страну и мою делегацию, при полном сотрудничестве с Непалом, представить сегодня Ассамблее проект резолюции A/69/L.66 с целью его рассмотрения и принятия решения. Я уверен, что он получит твердую поддержку.

Преамбула проекта резолюции начинается с выражения наших соболезнований по случаю гибели более 8000 человек в результате землетрясения, произошедшего 25 апреля, и повторных толчков. Согласно последним данным, более 18 000 человек было ранено и почти 3 миллиона человек стали внутренне перемещенными лицами. В общей сложности, более 8 миллионов человек нуждаются в помощи, многие из них находятся в труднодоступных районах. Учитывая масштабы бедствия, могло ли быть по-другому? Пострадала вся социально-экономическая структура Непала, и было уничтожено более 20 процентов экономики страны.

Проект резолюции также напоминает о том, что Непал имеет особые потребности и особенно уязвим в этот период времени в силу различных причин. Он уязвим не только потому, что в географическом плане находится на линии чреватого мощными землетрясениями разлома, но и потому, что он является страной, не имеющей выхода к морю, и все еще преодолевает состояние конфликта. Специфика Непала, в первую очередь, объясняется его

поражительными природными достопримечательностями и его уникальным вкладом в культурное и духовное наследие человечества. Это вызывает неоспоримый интерес у туристов. Однако это богатое наследие в то же время является источником уязвимости, когда, как это произошло, важная часть его наиболее прославленных памятников и природных парков серьезно пострадала в результате землетрясения. Поэтому постановляющая часть проекта резолюции напоминает нам о необходимости увязать неотложные усилия по оказанию помощи и восстановлению со среднесрочными и долгосрочными усилиями в области реконструкции и развития.

Опыт Организации Объединенных Наций и ее основных учреждений, занимающихся гуманитарной деятельностью и развитием в этой области, имеет и будет иметь ключевое значение. Мы также подчеркиваем, что усилия по смягчению последствий бедствия и по подготовке к нему, реализуемые до возникновения таких бедствий, могут предотвратить еще больший размах их последствий. В связи с этим проект резолюции также упоминает об актуальном значении Сендайской декларации и Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы.

Таким образом, проект резолюции является не только своевременным, но и необходимым. Именно исходя из этого убеждения, мы представили его на рассмотрение Ассамблеи с целью его принятия. Я должен сказать о том, что решение представить проект резолюции исходило непосредственно от нашего министра иностранных дел и сотрудничества, который находился в этом регионе, когда 25 апреля там разразилось землетрясение. Его первая реакция заключалась в том, чтобы предоставить его официальный самолет тем, кто в этом нуждается, и обеспечить содействие Испании. Поступив подобным образом, он выразил чувства испанского общества в целом — общества, которое неоднократно демонстрировало свою сплоченность и солидарность с теми, кто наиболее сильно пострадал. Его вторая реакция заключалась в том, чтобы дать нам инструкции находиться в непосредственном контакте с постоянным представительством Непала и предложить ему нашу помощь, чтобы совместно добиваться принятия этого проекта резолюции как выражения нашей поддержки этой дружественной страны и способствовать усилиям

по спасению и восстановлению и постоянным усилиям в области развития.

Мы сделали это чрезвычайно быстро, как того требовали обстоятельства, с активным участием многих делегаций и самого Секретариата и сотрудничеством с их стороны. Мы сумели подготовить и представить Ассамблее проект, который сейчас находится перед нами. Мы искренне благодарны за блестящую работу, проделанную экспертами по гуманитарным вопросам всех делегаций, начиная с прекрасной команды нашего Представительства. Это — наше общее достижение, которое показывает, что перед лицом бедствий, с которыми столкнулся один из нас в такие времена, как сегодня, мы все-таки можем действовать едино, с состраданием и активно, как настоящая Организация Объединенных Наций.

Я хотел бы сообщить, что, по состоянию на сегодня, число авторов сегодняшнего проекта резолюции превышает 110 стран. Для тех, кто этого еще не сделал, время присоединиться к кругу авторов еще есть, но им следует поторопиться, потому что каждый голос в поддержку проекта резолюции — это стимул жить и надеяться для народа Непала. Мы обязаны это сделать ради него и ради самих себя.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/69/L.66, озаглавленному «Укрепление деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению и реконструкции в связи с разрушительными последствиями землетрясения в Непале».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-жа Поллард (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотела бы сообщить, что после внесения проекта резолюции помимо делегаций, перечисленных в документе A/69/L.66, авторами проекта резолюции стали следующие страны: Алжир, Андорра, Армения, Азербайджан, Багамские Острова, Беларусь, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Камбоджа, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Фиджи, Франция, Грузия, Гана, Гватемала, Иордания, Кения, Кыргызстан, Ливан, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Малайзия, Мали, Маврикий, Черногория, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Нигерия, Польша, Республика Молдова, Российская Федерация, Сент-Винсент

и Гренадины, Сан-Марино, Сенегал, Сейшельские Острова, Соломоновы Острова, Судан, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Туркменистан, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Йемен и Саудовская Аравия.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/69/L.66?

Проект резолюции A/69/L.66 принимается (резолюция 69/280).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово наблюдателю от Европейского союза для заявления.

Г-н Враилас (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов. К моему заявлению присоединяются страны-кандидаты в члены ЕС — бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Сербия и Албания, страны-участницы процесса стабилизации и ассоциации, потенциальный кандидат в члены ЕС — Босния и Герцеговина, а также Республика Молдова.

Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за его брифинг, а Вас, г-н Председатель, за председательствование на сегодняшнем заседании от имени Председателя Генеральной Ассамблеи.

Сегодня мы все говорим правительству и народу Непала, что они не одиноки. Сегодня Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 69/280, которая предложена совместно Непалом и одним из государств — членом ЕС, Испанией. Другие 27 государств — членом ЕС являются авторами резолюции, которая также пользуется большой поддержкой среди остальных государств — членом Организации Объединенных Наций. В подобные моменты такие инициативы неопровержимо свидетельствуют о глобальной солидарности и отражают наши общие человеческие качества.

Землетрясение унесло жизни более 8000 человек, причинило ранения 18 000 граждан, переместило 2,8 миллионов человек и затронуло 8 миллионов непальцев. Оно нанесло колоссальный материальный ущерб не только богатому культурному наследию страны, но также и жилым домам, медицинским центрам, школам и другим важнейшим объектам

ее инфраструктуры. Непал нуждается не только в наших соболезнованиях. ЕС и его государства-члены обещают также стране постоянную и конкретную всевозможную поддержку в деле преодоления разрушительных последствий землетрясения.

Мы начали поддерживать Непал сразу же после землетрясения, направив в качестве первой помощи спасательные команды, при этом ЕС и 16 наших государств-членов откомандировали поисково-спасательные бригады и других экспертов с оборудованием по каналам механизма гражданской обороны ЕС. Сегодня мы также поддерживаем Непал в его колоссальной работе по оказанию гуманитарной помощи. Комиссар Европейского союза г-н Кристоф Стилианидес посетил Непал вместе с Координатором чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций г-жой Валери Амос всего через несколько дней после землетрясения. Он привез стране 6 млн. евро на гуманитарную помощь, а также группы специалистов из Департамента гуманитарной помощи и гражданской защиты Европейской комиссии для оказания помощи на местах и определения потребностей, подготовки и отслеживания нашей поддержки.

Мы полны решимости вместе с нашими партнерами помогать непальским властям в удовлетворении первоочередных потребностей пострадавшего населения, таких потребностей, как временное жилье, продовольственная помощь и медицинские услуги. Некоторые первоначальные проблемы с доставкой помощи, такие как повышение оперативной способности аэропорта и упрощение таможенных процедур, успешно преодолены. К числу оставшихся проблем относится оптимизация использования иностранной военной техники, особенно транспортной авиации. Нам крайне необходимо расширить работу по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи и охватить удаленные деревни, находящиеся далеко за пределами районных центров, где существуют большие территории, не охваченные оценкой того, что кое-кто уже называет «катастрофой в сельской местности». Оказывая помощь и предоставляя защиту, мы должны учитывать специфические потребности женщин и мужчин всех возрастов, особенно уязвимость женщин и детей перед лицом гендерного насилия и торговли людьми. Адекватная поддержка должна быть оказана нуждающимся до начала сезона дождей.

Одновременно ЕС и его государства-члены будут продолжать поддерживать Непал в процессе его восстановления, реконструкции и долгосрочного развития. Мы надеемся вскоре начать оценку потребностей после землетрясения, которая поможет нам точнее определить некоторые потребности и приоритеты для национальной и международной поддержки. ЕС уже выделил 16,6 млн. евро на восстановление и реконструкцию, и это помимо больших взносов, сделанных отдельными государствами — членами ЕС. Мы поддерживаем Непал в его приверженности восстановлению. Мы также поддерживаем решимость страны укреплять свою стойкость и свой потенциал на всех уровнях, чтобы противостоять будущим стихийным бедствиям подобного рода и восстанавливаться после них. Наконец, мы также поддерживаем Непал в его намерении сделать одним из приоритетов разработку конституции и, таким образом, содействовать своей долгосрочной стабильности, которая является еще одним важнейшим условием долгосрочного восстановления и развития.

В заключение я хотел бы высоко оценить Непал за руководящую роль, продемонстрированную его властями, и за стойкость, продемонстрированную его народом. Мы понимаем, что потребности Непала огромны. Поэтому ЕС и его государства-члены будут помогать народу Непала в гуманитарной сфере и в области развития так долго, сколько этого потребует, в том числе внося свою лепту в международные усилия на возможных будущих конференциях по объявлению взносов.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я представлю слово представителям, желающим выступить с разъяснением позиций по только что принятой резолюции. Я хотел бы напомнить делегациям о том, что такие выступления ограничиваются 10 минутами.

Г-н Мукерджи (Индия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к другим делегациям и выразить наши глубокие соболезнования правительству и народу Непала, которые столкнулись с широкомасштабными катастрофическими последствиями в результате мощного землетрясения, произошедшего 25 апреля, и нескольких повторных толчков. Разделяя скорбь народа Непала, мы рады тому, что международное сообщество оказалось на высоте положения и помогает облегчить страдания народа Непала. Сегодняшнее принятие

резолюции 69/280 является выражением этой твердой поддержки, и мы рады быть одним из ее авторов.

Индия принимала участие в нескольких глобальных гуманитарных операциях с учетом наших ресурсов и возможностей. Мы в числе первых оказали поддержку после цунами в Азии, предоставили помощь после бедствия в Фукусиме, внесли пожертвования в целевой фонд реагирования на Эболу и недавно провели эвакуацию индийцев, а также многих иностранных граждан из охваченного войной Йемена. Мы стремились незамедлительно реагировать на гуманитарные кризисы.

Нас объединяет с Непалом общая история и граница, открытая граница. Мужество, с которым народ Непала реагировал на ситуацию, свидетельствует о жизнестойкости народа этой страны. Наш премьер-министр дважды посетил Непал со времени своего вступления в должность около года тому назад. Визит нашего премьер-министра в августе 2014 года способствовал дальнейшему укреплению широкого спектра политических, социально-экономических и культурных связей, которые имеют глубокие корни как на уровне правительств, так и на уровне народа. Во многих отношениях судьбы наших стран взаимосвязаны, и поэтому мы еще более остро ощущаем боль наших непальских братьев. Наш премьер-министр беседовал как с президентом, так и с премьер-министром Непала вскоре после того, как произошло землетрясение. Работа Индии по оказанию помощи и организации спасательных работ проводилась в условиях согласования и координации усилий с правительством Непала.

Будучи близким другом и партнером, мы начали проведение Операции «Маитри», что означает «дружба» как на непальском языке, так и на хинди, чтобы поддержать усилия Непала по спасению и оказанию помощи. Правительство Индии незамедлительно приняло участие в работе, проводимой после разрушительного землетрясения, немедленно направив подразделения Национальных сил реагирования на бедствия и специальный самолет с грузом средств, предназначенных для спасения и оказания помощи. Усилия Индии по оказанию помощи осуществлялись под руководством национального комитета по преодолению кризиса во главе с премьер-министром Индии и постоянно контролировались комитетом должностных лиц правительства старшего звена.

Были организованы специальные рейсы самолетов, доставивших группы сотрудников наших Национальных сил реагирования на бедствия и средства, предназначенные для спасения и оказания помощи. Первый самолет с грузом средств для оказания помощи был направлен в течение четырех часов после землетрясения. Было совершено 37 беспосадочных рейсов, выполненных самолетами С-17 «Глоубмастер», ИЛ-76 и С-130, доставившими 550 тонн средств оказания помощи. Тринадцать вертолетов индийской армии выполняли полеты из Катманду и Покхары. Мы развернули 16 групп Национальных сил реагирования на бедствия, состоявших из 700 специально обученных сотрудников и 18 групп армейских инженеров. В этих усилиях принимало участие не только правительство; неправительственные организации и правительства штатов также направили 650 грузовых машин с 5000 тонн средств оказания помощи.

Что касается медицинской помощи, индийская армия организовала три полевых госпиталя, а военно-воздушные силы развернули группу быстрого реагирования. Наш медицинский персонал включает в свой состав хирургов, анестезиологов, медицинских сестер и технический персонал из всех наших лучших больниц. В Национальном травматологическом центре, где имеется пять операционных, работала группа, направленная нашим министерством здравоохранения и благосостояния семьи. Мы предоставили предметы медицинского назначения, носилки и концентраторы кислорода. Мы помогали восстанавливать электроснабжение и составили на основе запросов единую оперативную базу данных о пропавших без вести лицах.

В заключение, мы хотели бы упомянуть о том, что мы также принимаем активное участие в усилиях Организации Объединенных Наций в Непале. Сейчас, когда этап поисково-спасательных работ закончен, наши усилия совместно с правительством и народом Непала направлены на реабилитацию и восстановление. В завершение, я хотел бы процитировать слова нашего distinguished премьер-министра: «Индия приложит все усилия, чтоб осушить слезы всех людей в Непале, пожать им руку и поддержать их».

Г-н Лю Цзеи (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация хочет поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этого заседания, и поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги

Муна за его брифинг. Мы выражаем наши искренние соболезнования и сочувствие правительству и народу Непала, а также признательность региональным и международным организациям и всем другим сторонам, которые принимали активное участие в усилиях по спасению и оказанию помощи в Непале и поддерживали эти усилия.

Единое принятие резолюции 69/280 по инициативе Непала и Испании, авторами которой стал Китай и большое число других стран, чтобы выразить поддержку Непалу, свидетельствует о солидарности международного сообщества в его совместных усилиях по преодолению этого стихийного бедствия. Мощное землетрясение, произошедшее 25 апреля, и его повторные толчки привели к серьезным людским и экономическим потерям в Непале и нанесли серьезный ущерб его социально-экономическому развитию и инфраструктуре. Непал, будучи наименее развитой, не имеющей выхода к морю развивающейся страной, неотложно нуждается в устойчивой международной поддержке и помощи с целью восстановления и долгосрочного развития.

Прилагая усилия в интересах удовлетворения неотложных потребностей пострадавшего от стихийного бедствия населения, международное сообщество должно оказать непальскому правительству поддержку в реализации приоритетных целей в области предотвращения бедствий, готовности к ним и восстановления, помочь повысить потенциал Непала в области защиты от бедствий и обеспечить эффективную координацию международных усилий с национальными усилиями Непала.

Непал является близким и дружественным соседом Китая. Наши два народа подобны братьям. Китайское правительство и народ разделяют боль непальского народа. Сразу после того, как разразилось это бедствие, президент Китая Си Цзиньпин и премьер-министр Ли Кэцян направили послания с соболезнованиями в адрес их непальским коллег, чтобы выразить солидарность китайского правительства и народа с правительством и народом Непала и нашу готовность оказать всемерное содействие в усилиях по спасению и оказанию помощи.

Китайская международная группа спасения, китайская правительственная группа медицинского персонала и китайские группы военного персонала, ведения поисково-спасательных работ и медицинских работников прибыли в Непал вскоре после

землетрясения и немедленно приступили к работе в сферах поиска и спасения, оказания медицинской помощи, предотвращения эпидемий и эпидемиологического контроля, а также подготовки персонала. Более 1000 спасателей, медицинских работников, специалистов в области предотвращения эпидемий, инструкторов, военнослужащих и сотрудников полиции, направленных китайским правительством, работают в Непале, проводя крупнейшую международную операцию по спасению и оказанию помощи за пределами Китая со времени основания Народной Республики.

После землетрясения китайское правительство незамедлительно объявило о направлении двух партий чрезвычайной гуманитарной помощи Непалу стоимостью 60 миллионов юаней или примерно 10 млн. долл. США. Было организовано более 40 рейсов военных самолетов, доставивших в Непал 650 тонн генераторов, систем очистки воды, одеял и других предметов первой необходимости. Услышав известия о повторных толчках силой в 7,5 баллов, произошедших 12 мая, китайское правительство объявило о направлении еще одной партии помощи стоимостью 80 миллионов юаней или примерно 13 млн. долл. США. Сейчас грузы формируют и комплектуют, и они поступят в охваченные бедствием районы в ближайшее время.

Кроме того, многие правительства провинций, неправительственные организации, такие, как общество Красного Креста Китая, Китайский фонд смягчения бремени нищеты, поисково-спасательная группа «Блю Скай», предприятия и отдельные граждане Китая, вносили денежные и иные пожертвования, что в полной мере демонстрирует широкомасштабный и прочный характер китайско-непальской дружбы.

Китайское правительство будет поддерживать тесные контакты с непальским правительством, чтобы получать новую информацию о ситуации, связанной со стихийным бедствием, и о возникающих на месте потребностях, и на этой основе оказывать помощь в различных формах с целью лечения, предотвращения эпидемий и эпидемиологического контроля, временного переселения пострадавших от бедствия людей и ведения восстановительных работ после бедствия.

Мы убеждены в том, что, при помощи международного сообщества, правительство и народ

Непала обязательно преодолеют это бедствие и заново отстроят свои дома.

Г-н Эрдман (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): От имени Соединенных Штатов я хотел бы выразить наши глубочайшие соболезнования всем тем, кто пострадал в результате землетрясения в Непале, в том числе семьям тех непальцев и гостей страны, которые погибли или пострадали во время землетрясения и после него. У меня нет слов, достаточных для того, чтобы выразить наше чувство утраты.

Стремясь оказать помощь и поддержку, мы работаем в тесном контакте с правительством Непала, а также с Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями. Соединенные Штаты высоко оценивают работу бригад спасателей и специалистов медицинского реагирования из Непала, из Организации Объединенных Наций, из государственных и неправительственных организаций всего мира, которые мужественно пришли на помощь тем, кто в этом более всего нуждался. С особым чувством мы вспоминаем сегодня тех мужественных спасателей, которые отдали свои жизни, оказывая помощь своим ближним, и выражаем соболезнования их семьям.

Наши группы оперативного реагирования, персонал по проведению поисково-спасательных работ в городах и подразделения вооруженных сил Соединенных Штатов присоединились к усилиям по реагированию и оказывают помощь в поиске и спасении пострадавших, обеспечивают материально-техническую поддержку, проводят медицинские эвакуации и аэрофотосъемку, а также доставляют по воздуху полимерную пленку и медикаменты, помогая правительству Непала и международным гуманитарным усилиям. На сегодняшний день объявленные взносы Соединенных Штатов на оказание гуманитарной помощи составляют 32 мил. долл. США. Мы будем продолжать оказывать помощь Непалу в ходе этапа реагирования, а затем и в процессе восстановления и реконструкции.

Кроме того, Соединенные Штаты намерены продолжать работать с международными организациями, с правительством Непала и с Национальным обществом сейсмических технологий в Катманду над стратегиями снижения рисков и повышения устойчивости к стихийным бедствиям. Мы выражаем наше самое искреннее сочувствие

народу Непала и всем, кто пострадал в результате этой трагедии во всем регионе. Соединенные Штаты являются одним из соавторов принятой сегодня резолюции (резолюция 69/280), и в это трудное время мы стоим вместе с Непалом.

Г-н Иосикава (Япония) (*говорит по-английски*): Я благодарю Председателя за созыв сегодняшнего заседания. Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его брифинг о ситуации в Непале и выразить также признательность Испании за инициативу внести, совместно с Непалом, проект только что принятой резолюции (резолюция 69/280).

От имени народа и правительства Японии я хотел бы выразить наше глубокое сочувствие и искренние соболезнования народу Непала в связи с гибелью людей и разрушениями в результате этого катастрофического землетрясения. Я выражаю соболезнования и сочувствие и соседним странам — Бангладеш, Китаю и Индии, — которые пострадали в результате этого же землетрясения.

Второе землетрясение, или повторный толчок, имевший место 12 мая, говорит о том, что народ Непала еще не преодолел свой страх перед землетрясениями. В прошлом Япония также испытала катастрофические последствия бесчисленных землетрясений, последним из которых стало Великое восточнояпонское землетрясение 2011 года. Мы очень хорошо знаем, что восстановление и реконструкция после стихийных бедствий — задача непростая и требует многих и долгих усилий. Из нашего собственного опыта мы знаем, что выражения международной солидарности также очень важны.

В ходе третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по снижению рисков бедствий, которая состоялась в марте 2015 года в Сендае, Япония, международное сообщество вновь подтвердило важность усилий по снижению этих рисков и повышению устойчивости к бедствиям по принципу «сделать лучше, чем было». Эту идею ясно отражает и принятая сегодня резолюция.

Что касается чрезвычайной гуманитарной помощи, то свои бригады чрезвычайного реагирования Япония направила на места еще 26 апреля, на следующий день после землетрясения. В тот же день мы доставили на места и предметы чрезвычайной помощи, такие, например, как палатки и одеяла. Кроме того, Япония приняла решение

предоставить Непалу чрезвычайную помощь на сумму в 14 млн. долл. США. В ближайшее время эта помощь начнет поступать через международные организации, в том числе через гуманитарные учреждения и учреждения по вопросам развития Организации Объединенных Наций.

Международное сообщество должно откликнуться на неотложные нужды восстановления и реконструкции в Непале. В целях скоординированного и эффективного содействия этой стране в ее усилиях по восстановлению и реконструкции Япония объявила о своей готовности организовать и провести, совместно с Непалом и Азиатским банком развития, конференцию доноров. Мы ожидаем, что в этой инициативе примут участие и другие государства-члены и международные учреждения, включая Программу развития Организации Объединенных Наций и Всемирный банк.

Я хотел бы завершить свое выступление, еще раз подтвердив нашу решимость быть неизменно рядом с Непалом и его народом.

Г-н Аншор (Индонезия) *(говорит по-английски)*: Прежде всего, я хотел бы еще раз выразить глубокие соболезнования Индонезии правительству и народу Непала в связи с гибелью людей и последствиями землетрясений, вызвавших неисчислимые разрушения и жертвы. Наши мысли и молитвы с теми, кто столкнулся с последствиями этих землетрясений.

Правительство и народ Непала переживают тяжелый момент. И, тем не менее, именно в такие моменты, как этот, когда человеческий дух падает столь низко, мы часто видим примеры его невероятной стойкости. Мы знаем, что народ Непала обладает замечательным духом, и что он может справиться с этим тяжелейшим испытанием. Мы надеемся, что международное сообщество будет и далее помогать в восстановлении и реконструкции Непала, чтобы его правительство и его народ смогли вернуть жизнь в нормальное русло и восстановить свою стойкость.

Я хотел бы воздать должное правительству Непала за его неизменную самоотверженность и лидерство в своевременной организации доставки гуманитарной помощи и в координации усилий по оказанию чрезвычайной помощи в стране. В качестве своего вклада в усилия по оказанию чрезвычайной помощи Индонезия, как и многие другие страны, направляет в Непал медицинские бригады,

группы технического обеспечения и другие группы, а также материальные ресурсы.

Только что принятая резолюция (резолюция 69/280) должна способствовать ускорению доставки помощи в Непал системой Организации Объединенных Наций и удовлетворения потребностей его населения. Эта помощь должна способствовать дальнейшему улучшению координации в системе Организации Объединенных Наций в интересах большей эффективной работы на местах.

Индонезия гордится тем, что она стала одним из соавторов сегодняшней резолюции. Я хотел бы выразить признательность постоянным представителям Непала и Испании за их достойное руководство неофициальными переговорами. Индонезия надеется, что эта резолюция станет основой для партнерства между системой Организации Объединенных Наций и всеми гуманитарными организациями, и в том числе международными и региональными финансовыми учреждениями, а также частным сектором, в интересах поддержки долгосрочных усилий правительства и народа Непала «отстроить заново лучше, чем было», и укрепить свою устойчивость к бедствиям.

Индонезия, вместе с правительством Непала и другими странами, готова продолжать сотрудничество, в том числе в области обмена передовым опытом, а также поддерживать усилия по сокращению рисков бедствий и укреплению устойчивости к бедствиям в Непале.

Г-н Шерман (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Прежде всего, я хотел бы выразить искренние соболезнования правительству и народу Соединенного Королевства правительству и народу Непала, а также всем тем, кто потерял в этой страшной трагедии своих родственников, друзей и источники средств к существованию.

Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его брифинг и Испанию — за ее руководство, вместе с Непалом, работой по резолюции 69/280, которую мы сегодня приняли. Эта резолюция является важным выражением глобальной солидарности с народом, который пострадал в результате этого разрушительного стихийного бедствия.

Соединенное Королевство делает все возможное для того, чтобы помочь Непалу оправиться от землетрясения. Мы являемся крупнейшим

международным донором гуманитарной помощи в Непале, предоставив 35 млн. долл. США организациям, работающим в пострадавших районах, включая 15 млн. долл. США в рамках чрезвычайного призыва Организации Объединенных Наций. Мы настоятельно призываем других доноров делать больше и безотлагательно поддержать этот призыв.

С начала кризиса мы оказывали материально-техническую поддержку правительству Непала и в рамках международного реагирования, включая предоставление военных транспортных самолетов. По данным гуманитарного сообщества в Непале, дополнительный материально-технический потенциал безотлагательно необходим для удовлетворения потребностей затронутых общин до наступления сезона дождей. Соединенное Королевство предложило и по-прежнему готово предоставить дополнительные вертолеты для поддержки гуманитарного реагирования.

Мы решительно поддерживаем усилия для преодоления долгосрочных последствий землетрясения, но наше непосредственное внимание должно быть сосредоточено на решении неотложных и насущных гуманитарных потребностей. Необходимы оперативные меры для удовлетворения потребностей до наступления сезона дождей, когда дороги, станут непроходимыми в некоторых районах. Если мы не будем действовать коллективно и оперативно, то условия оказания гуманитарной помощи могут ухудшиться в результате наступления сезона дождей. Этот сценарий может привести к новому бедствию — проволочкам в гуманитарном реагировании, которых можно было бы избежать.

Поэтому мы считаем, что идея ясна. Уже достигнут значительный прогресс, но по-прежнему предстоит удовлетворить значительные потребности. Как представители международного сообщества мы должны действовать безотлагательно и сообща в целях поддержки Непала для решения этой остающейся задачи, а также с целью избежания еще более крупных гуманитарных потребностей.

Г-жа Намгел (Бутан) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за проведение этого важного пленарного заседания для представления обновленной информации по ситуации в Непале. Мы приветствуем принятие резолюции 69/280, одним из авторов которой мы являемся. Я хотела бы также официально выразить нашу признательность Испании за эту инициативу.

Хотела бы также выразить нашу признательность Генеральному секретарю за его всеобъемлющий брифинг о ситуации в Непале после землетрясения.

Мы хотели бы еще раз выразить наши глубочайшие соболезнования народу и правительству Непала, а также поблагодарить правительство Непала и представителей международного сообщества, в частности тех, кто работает на местах в Непале, за их самоотверженные и неустанные усилия по оказанию помощи народу этой страны в преодолении данной сложной ситуации. Бутан, со своей стороны, вносит свой скромный вклад в усилия по оказанию чрезвычайной помощи Непалу, действуя в соответствии с распоряжением Его Величества короля и реализуя задачи, определенные в ходе личного визита премьер-министра Бутана 27 апреля, вместе с которым прибыла группа специалистов по оказанию чрезвычайной помощи.

Как четко заявил Генеральный секретарь в ходе своего брифинга, перед Непалом стоит трудная и сложная задача — не только обеспечить незамедлительную чрезвычайную помощь, но также приложить долгосрочные усилия по восстановлению и реконструкции. Мы понимаем сложные задачи и трудные условия, в которых Непалу предстоит прилагать такие усилия, и поэтому настоятельно призываем международное сообщество продолжать оказывать поддержку Непалу в эти трудные времена. Как близкий друг и сосед, а также как другая страна в гималайском регионе, Бутан выражает солидарность и поддержку народа и правительства Непала и желает им твердости в момент, когда они работают над решением сложной задачи восстановления своей страны.

Г-жа Мехия Велес (Колумбия) (*говорит по-испански*): Я хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его подробный брифинг о разрушительных последствиях землетрясения в Непале, которое не только привело к гибели и ранению большого числа людей, но также опустошило значительную часть территории страны. От имени правительства Колумбии я хотела бы выразить мои самые искренние соболезнования правительству и народу Непала, а также семьям пострадавших в результате этого стихийного бедствия, преодоление разрушительных последствий которого требует поддержки международного сообщества, как четко следует из доклада Генерального секретаря и резолюции,

только что нами единогласно принятой под руководством Испании (резолюция 69/280). В этой резолюции четко говорится о том, как международное сообщество должно продолжать свою поддержку в рамках чрезвычайной помощи и деятельности по реконструкции и развитию.

Колумбии понимает сложность ситуации, в которой находится Непал, и 5 мая в знак солидарности с бедственным положением его населения в это трудное время мы откликнулись на его призыв, внося в фонд сумму в размере 200 000 долл. США. Мы надеемся, что с помощью и при сотрудничестве международного сообщества мы сможем помочь Непалу вернуться на путь развития.

Г-н Леннартссон (Швеция) (*говорит по-английски*): Швеция полностью присоединяется к заявлению, сделанному от имени Европейского союза, и хотела бы высказать несколько дополнительных замечаний. Позвольте мне прежде всего вновь выразить искренние соболезнования Швеции правительству Непала и семьям всех погибших, а также многим получившим ранения в результате этого ужасного землетрясения в Непале. Как отметили многие выступавшие до меня ораторы, непальцы не одиноки в этот час испытаний.

Швеция была рада стать одним из авторов принятой сегодня резолюции 69/280, которая свидетельствует о глобальной солидарности с правительством и народом Непала. Правительство Швеции оперативно отреагировало на это стихийное бедствие 25 апреля, немедленно развернув персонал и приняв решение по финансовой поддержке. На сегодня Швеция выделила около 10 млн. долл. США. Значительная часть этой поддержки — отклик на недавний чрезвычайный призыв Организации Объединенных Наций в таких областях, как водоснабжение, санитария и психосоциальная поддержка, а также поддержка по линии обеспечения образования и защиты детей. Кроме того, мы предоставляем средства для того, чтобы материально-техническая поддержка Всемирной продовольственной программы поступила в труднодоступные районы. Швеция настоятельно призывает других доноров в срочном порядке предоставить средства в ответ на чрезвычайный призыв, в рамках которого поступило лишь 14 процентов обещанных средств. Это критически важно для того, чтобы избежать дополнительных гуманитарных потребностей.

Швеция также внесла свой вклад, направив 40 специалистов с целью оказания помощи в рамках Группы Организации Объединенных Наций по оценке чрезвычайного положения и координации деятельности и экспертов в таких областях, как управление, координация и информационно-коммуникационные технологии, материально-техническое обеспечение, строительство, а также транспортные средства, временные убежища и оборудование. Кроме того, мы направили группы шведских специалистов в области координации и оценки потребностей. В качестве одного из крупных поставщиков добровольных взносов в основной бюджет таких организаций, как Управление по координации гуманитарных вопросов, ЮНИСЕФ и Программа развития Организации Объединенных Наций, мы поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций в целях обеспечения своевременного и эффективного реагирования на эти бедствия.

В заключение мы хотели бы поблагодарить правительство Непала за его руководящую роль в реагировании, а также за его дальновидный подход, что проявляется в инвестициях на раннем этапе в обеспечение готовности к стихийным бедствиям. Правительство Швеции будет и впредь внимательно следить за развитием ситуации на местах и готово выделить дополнительную помощь для операций в Непале.

Г-н Форес Родригес (Куба) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы подтвердить нашу солидарность с народом и правительством Непала, а также выразить наши соболезнования в связи с жертвами и материальным ущербом в результате землетрясений, произошедших 25 апреля и 12 мая, а также повторных толчков. Куба хотела бы поделиться своим скромным опытом в решении проблем, связанных со стихийными бедствиями, в надежде на то, что он может быть полезен народу Непала.

В соответствии с нашей давней традицией солидарности со странами, которые сталкиваются с трудностями, группа в составе 49 кубинских экспертов международного уровня, специализирующихся на ликвидации последствий стихийных бедствий и борьбе с серьезными эпидемиями, включающая 25 врачей различного профиля, совершила поездку в Катманду. Группа специалистов в области здравоохранения находится в настоящее время на местах, создавая условия для развертывания полевого госпиталя, включающего хирургическое

отделение, отделение стерилизации, интенсивной терапии, диагностические средства, рентгеновское оборудование и полуавтоматическую ультразвуковую лабораторию; этот комплекс оказывает также консультационные и реабилитационные услуги, и мы надеемся, что в самом скором времени он будет вносить важный вклад в общие усилия.

Мы подтверждаем свою готовность и впредь поддерживать, проявляя бескорыстие и солидарность, пострадавшие от стихийных бедствий страны, которые нуждаются в помощи. Более того, мы призываем систему Организации Объединенных Наций и международное сообщество взять на себя ответственность за оказание помощи развивающимся странам в наращивании их потенциала по предотвращению стихийных бедствий и реагированию на них. В этой связи эффективный способ оказания помощи братскому народу Непала заключался бы в покрытии финансовых расходов на выплату его внешней задолженности. Наша делегация полностью поддерживает рассматриваемый проект резолюции и является одним из его авторов.

Г-жа Понсе (Филиппины) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы еще раз выразить от имени Филиппин соболезнования и сочувствие правительству и народу Непала по случаю трагической гибели людей, огромного ущерба имуществу и разрушения важных культурных объектов Непала в результате землетрясений, произошедших 25 апреля и 12 мая. Мы также выражаем наши соболезнования и сочувствие народам соседних стран, Бангладеш, Китая и Индии, в которых также имелись людские потери и был нанесен ущерб имуществу. Филиппины вновь заявляют о своей поддержке Непала и благодарят Испанию за ее инициативу и усилия по координации подготовки этой резолюции, одним из авторов которой мы имеем честь быть.

Второе землетрясение, которое обрушилось на Непал, показало нам, что бедствия не заставляют себя ждать. Международная помощь с самого начала имела чрезвычайно большое значение, и мы тронуты атмосферой солидарности, сотрудничества и готовности, которой были пронизаны переговоры по резолюции 69/280. Как также отмечается в данной резолюции, усилия по оказанию чрезвычайной помощи являются частью необходимых усилий по оказанию широкомасштабной гуманитарной поддержки. Они с самого начала должны сопровождаться реализацией программ в области восстановления, реабилитации

и развития, основанных на принципах жизнестойкости и более эффективного восстановления утерянного. И, как отметила заместитель Генерального секретаря Валери Амос в ходе своего брифинга на прошлой неделе, эти усилия должны включать в себя просветительскую работу по разъяснению опасности и меры по ее уменьшению. При этом мы должны особо учитывать конкретные потребности и проблемы Непала, как наименее развитой, не имеющей выхода к морю и пережившей конфликт страны.

Мы также согласны с тем, что необходимо нацелить оказание помощи на предотвращение бедствий путем дальнейшего укрепления национального потенциала на всех уровнях, включая эффективное и действенное управление и институты, а также учесть гендерную тематику и потребности наиболее уязвимых групп, включая детей и пожилых людей, во всех соответствующих аспектах, связанных с ликвидацией последствий бедствий и реабилитации. Важным руководством в этом отношении являются Сендайская декларация и Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы. Наше городское управление по развитию Манилы развернуло на месте группу спасателей для оказания помощи в ходе поисковых и восстановительных операций. Филиппинское отделение Красного Креста также направило две группы, включая группу медиков, которая совместно с канадской группой Красного Креста налаживала работу полевого госпиталя по оказанию чрезвычайной помощи, сосредоточив усилия на оказании медицинской помощи матерям и детям. Мы намерены продолжать оказание содействия усилиям по реабилитации и восстановлению.

Будучи страной, которая испытала масштабные разрушения, вызванные тайфуном «Хайян» в 2013 году, Филиппины хорошо понимают огромную важность оказания международным сообществом скоординированной гуманитарной помощи в таких ситуациях стихийных бедствий, не только с точки зрения предоставления помощи и специальных знаний, но и с точки зрения необходимости воодушевить тех, кто пострадал, помогая им осознать, что община оказывает им поддержку и помощь. Мы испытываем оптимизм по поводу того, что, при условии руководства правительства Непала и скоординированной помощи международного сообщества, проблемы, вызванные этим трагическим бедствием, будут надлежащим образом решены.

Г-н Дехгани (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этого заседания и Генерального секретаря за его брифинг. Я также благодарю Испанию за ее руководство работой по внесению резолюции 69/280.

От имени народа и правительства Исламской Республики Иран я хочу выразить искренне сочувствие и соболезнования правительству и народу Федеративной Демократической Республики Непал в связи с людскими потерями, ранениями и огромным ущербом, нанесенным разрушительным землетрясением, произошедшим 25 апреля, и последующем землетрясением 12 мая. Как писал великий иранский поэт тринадцатого века Саади Ширази,

«Все племя адово — тело одно, из праха единого сотворено, коль тела одна только ранена часть, то телу всему в трепетание впасть, над горем людским ты не плакал вовек, так скажут ли люди, что ты человек?»

Народ и правительство Ирана, которые испытали огромные страдания в результате стихийных бедствий, включая серьезные землетрясения в течение прошлых десятилетий, разделяют боль своих непальских братьев и сестер. Иран направил гуманитарную помощь пострадавшему от землетрясения народу Непала, и мы намерены и впредь оказывать помощь жертвам этой трагедии.

Г-н Мунир (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я пользуюсь этой возможностью, чтобы вновь выразить от имени правительства и народа Пакистана глубокие соболезнования правительству и народу Непала по случаю огромных людских потерь и утраты имущества, вызванных землетрясением, произошедшим 25 апреля, и его продолжающимися повторными толчками. Мы выражаем солидарность с нашими непальскими братьями и сестрами в это трудное время. Я хотел бы также поблагодарить Непал и Испанию за координацию усилий по принятию важной резолюции 69/280, которая свидетельствует о решимости и приверженности международного сообщества оказать Непалу всю необходимую помощь и поддержать его на долгом пути, ведущем к восстановлению. Мы рады быть одним из авторов данной резолюции и надеемся, что ее обещания и решимость полностью претворятся в действия.

Пакистан, будучи одним из государств — членом Ассоциации регионального сотрудничества

стран Южной Азии (СААРК), немедленно откликнулся на сложную ситуацию в Непале, срочно направив туда товары для оказания чрезвычайной помощи и крайне необходимые предметы медицинского снабжения. Премьер-министр Наваз Шариф издал специальную директиву с целью своевременного оказания Непалу всяческой помощи. Наша чрезвычайная помощь, которая все еще продолжает поступать, включает в себя развертывание полевого госпиталя на 30 коек, городской поисково-спасательной группы в составе 38 человек, оснащенной современным оборудованием, и доставленные десятью рейсами самолетов грузы с предметами для оказания чрезвычайной помощи, включая лекарства, рис, готовую к употреблению еду, палатки и одеяла. Непальским студентам, обучающимся в пакистанских медицинских колледжах, также помогли вернуться домой, чтобы участвовать в проведении спасательных операций. Глава Национального управления Пакистана по предотвращению стихийных бедствий и преодолению их последствий посетил Непал и встретился с непальскими руководителями и официальными лицами, чтобы оценить ситуацию и необходимость оказания Пакистаном дальнейшей помощи.

В заключение я хотел бы заверить правительство и народ Непала, что Пакистан готов оказать дополнительную помощь с учетом их потребностей.

Г-н Хак (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить нашу признательность Испании и Непалу за представление резолюции 69/280. Бангладеш рада быть одним из авторов этой резолюции.

От имени народа Бангладеша мы выражаем наши глубокие соболезнования жертвам разрушительного землетрясения, которое обрушилось на Непал 25 апреля, а затем 12 мая. Мы надеемся, что народ и правительство Непала смогут смириться со своими потерями при помощи дружественных соседей Непала. Когда землетрясение обрушилось на Непал, оно также затронуло многие районы Бангладеш, где тысячи людей укрывались на открытой местности, чтобы избежать повторных толчков. В Бангладеш также погибло несколько человек. Достопочтенные президент и премьер-министр Бангладеш выразили свои глубокие соболезнования в связи с потерями, вызванными разрушительным землетрясением в Непале, одном из наших ближайших соседей и важным членом Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии.

Сразу после недавнего разрушительного землетрясения в Непале правительство Бангладеш стало одним из первых, направивших в Непал группу по оказанию гуманитарной помощи. Правительство Бангладеш сразу приняло решение безотлагательно направить туда предметы первой необходимости и группу медработников. Все аэропорты Бангладеш открыты для других стран, желающих направить в Непал материальные средства, необходимые для удовлетворения чрезвычайных нужд. Правительство Бангладеш уже провело переговоры с Индией для обеспечения того, чтобы такие материальные средства могли доставляться в Непал через наш наземный порт Бангладандха по индийской территории.

Бангладеш стала одной из первых стран, направивших медицинские группы, и наша состоит из 70 доноров, а также технических специалистов и санитаров. Эта медицинская группа была развернута в районе Лалитпур в долине Катманду для оказания медицинской помощи пострадавшим от землетрясения. По состоянию на сегодняшний день медицинская группа Бангладеш уже оказала медицинские услуги нескольким тысячам непальцев. Помимо этого, премьер-министр Шейх Хасина направила в пострадавший от землетрясения Непал еще 10 тыс. метрических тонн риса, а также дополнительное количество питьевой воды. Кроме того, правительство Бангладеш и штаб-квартиры многих неправительственных организаций в Бангладеш оказывают поддержку посредством направления пострадавшим от землетрясения в Непале предметов первой необходимости. Двадцать первого мая будет проведен концерт в поддержку Непала в попытке мобилизовать финансовые средства на оказание помощи пострадавшим от землетрясения в этой стране.

Народ Бангладеш испытывается сильные чувства по отношению к дружественному нам и мужественному народу Непала, и наша страна будет оставаться на стороне пострадавшего от этого бедствия народа Непала и оказывать ему всю возможную помощь.

Г-жа Нусейба (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания, а Генерального секретаря Пан Ги Муна — за его важный брифинг. Я также благодарю своих коллег, послов Испании и Непала, за предложенную ими резолюцию 69/280, которую мы всецело поддерживаем в качестве одного из ее соавторов.

Сегодня международное сообщество собралось для того, чтобы выразить свои глубочайшие сочувствия и соболезнования народу Непала, с трудом оправляющемуся от недавней серии землетрясений, в результате которых погибли тысячи людей и еще миллионы пострадали. Объединенные Арабские Эмираты хотели бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за организацию этого важного брифинга, посвященного чрезвычайной гуманитарной ситуации, в которой оказались Непал и более обширный регион.

На всей территории Объединенных Арабских Эмиратов проживает более 100 000 непальцев, работающих бок о бок с другими людьми более чем 200 представленных в нашей стране различных национальностей. Когда происходят ужасающие трагедии подобного рода, граждане и жители Объединенных Арабских Эмиратов сразу испытывают на себе их гуманитарные последствия. Мы соболезнуем тем, кто в результате землетрясения лишился друзей или членов семьи, и стремимся делать все возможное для того, чтобы обеспечить людям безопасные условия и оказать им гуманитарную помощь с целью немедленно облегчить их тяжелое положение и смягчить последствия этого бедствия.

Как только мы узнали об этом землетрясении, в Непал из Объединенных Арабских Эмиратов сразу были направлены 87 сотрудников поисково-спасательной группы департамента полиции Абу-Даби. В тесном взаимодействии с Координатором Организации Объединенных Наций по оценке последствий бедствий наша группа оказала материально-техническую поддержку, в том числе с использованием беспилотных летательных аппаратов для видеосъемки труднодоступных районов с тем, чтобы произвести анализ прочности поврежденных зданий в Непале. Члены группы также оказали медицинские услуги пациентам, предоставили оборудование для больниц и обеспечили профессиональное обучение непальских врачей и санитаров. Заместитель Генерального секретаря Валери Амос встретилась с нашими группами на местах и поделилась с ними полезными соображениями относительно конкретных нужд и потребностей, на которые мы сразу откликнулись. Благотворительные организации в Объединенных Арабских Эмиратах быстро мобилизовали ресурсы для оказания гуманитарной помощи тем, кто проживает в отдаленных районах. Благодаря щедрым пожертвованиям Её Высочества

шейхи Фатимы бен Мубарак, которая является Председателем организации «Всеобщий союз женщин», Комитету Красного Полумесяца Объединенных Арабских Эмиратов удалось оказать помощь более чем 30 000 семей в Непале. Благодаря пожертвованиям, собранным по всей территории Объединенных Арабских Эмиратов, гуманитарную помощь удается оказывать отдаленным районам Непала, а также возводить полевые госпитали для содействия ныне проводимым операциям по оказанию чрезвычайной помощи.

Нам надо — и мы будем — делать больше. Сегодня мы сосредоточены на оказании чрезвычайной помощи, но нам не следует забывать о той роли, которую способна сыграть готовность к будущим кризисам подобного рода. Нам следует и впредь вкладывать средства в помощь усилиям стран, нацеленным на снижение опасностей стихийных бедствий, чтобы те могли более стойко переносить последствия бедствий. В этой связи мы вторим заявлению наблюдателя от Европейского союза о необходимости обеспечения адекватных гарантий защиты наиболее уязвимых групп населения, в частности женщин и детей. Мы надеемся, что людям, пострадавшим от этого землетрясения, скоро удастся вернуться в свои дома и как можно скорее возобновить нормальную жизнь. Чтобы это произошло, международному сообществу следует и далее уделять первоочередное внимание этому гуманитарному кризису. Сделать предстоит еще очень и очень многое.

Г-н Бхаттаран (Непал) (*говорит по-английски*): Я хочу от имени правительства и народа Непала, а также от себя лично выразить Вам, г-н Председатель, нашу глубокую признательность за созыв сегодняшнего заседания в этот решающий момент оказания Непалу поддержки после серии опустошивших нашу страну землетрясений. Я благодарю Вас за Ваше вступительное заявление, в котором были освещены нужды и потребности на местах, и Генерального секретаря за его всеобъемлющий брифинг, в котором были наглядно описаны как ужасающее положение дел на местах, так и возникшие там в этот час нужды, в том числе в отдаленных районах Непала.

Три недели назад, 25 апреля, в Непале произошло землетрясение магнитудой 7,8. В результате него и еще десятка последовавших за ним мощных подземных толчков магнитудой до 6,8 погибло более 8 тысяч человек, еще более 18 тысяч человек

получили ранения и более 600 000 жилых домов оказались непригодными для жилья. Из-за этого землетрясения 3 миллиона человек остались без крова в долине Катманду и нескольких отдаленных районах к западу, северу и востоку от нее. Два дня назад, когда мы только начали переход от оказания чрезвычайной помощи к восстановлению, в Непале снова произошло еще одно почти столь же мощное землетрясение. Это землетрясение и последовавшие за ним новые подземные толчки полностью разрушили уже поврежденные здания и сооружения, выстоявшие первый толчок. Они сравняли с землей тысячи жилых домов в отдаленных районах к северо-востоку и востоку от долины Катманду; сотни людей погибли и многие получили ранения. Эти землетрясения повергли в хаос и разрушили не только Катманду; масштабы их последствий для сельских районов Непала, изолированных и почти недосыгаемых для оказания безотлагательной помощи, даже трудно себе представить.

Проявление в разгар этого кризиса поддержки со стороны государств-членов и со всех уголков планеты — поддержки как институциональной, так и индивидуальной — просто колоссально. Мы признательны за адресуемые нам выражения сострадания и солидарности. Мы высоко ценим заботу, проявляемую Генеральным секретарем Пан Ги Мунем, и ту его решимость, с которой он старается отреагировать на этот кризис — как сам лично, так и через посредство системы Организации Объединенных Наций. В результате визитов, нанесенных в Непал заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам Валери Амос, и визитов руководителей Европейского союза и Всемирной продовольственной программы пострадавшим на местах была оказана моральная поддержка, а уже прибывшие на места люди круглосуточно трудятся не покладая рук.

Для нас было чрезвычайно трогательно наблюдать то благородство и тот порыв, с которыми действовали те, кто первыми откликнулись на последствия землетрясения, произошедшего 25 апреля. Мы признательны нашим ближайшим соседям — Индии и Китаю, — и всем другим странам, от государств — членов Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии и наших давних партнеров по развитию до всего многообразия многосторонних организаций и учреждений Организации Объединенных Наций и Европейского

союза. Все эти субъекты самым непосредственным образом способствуют проведению спасательных работ и операций по оказанию чрезвычайной помощи. Жизни спасены сотням людей, которые затем получили медицинскую помощь. С тех пор свой вклад в это дело внесли еще многие наши друзья. Непал сильно дорожит этой дружбой, которая в условиях этой великой катастрофы придает нам сил и вселяет в нас надежды, но при этом крайне необходимо помнить о том, что пострадали от нее не только непальские граждане. Мы выражаем свои соболезнования семьям граждан дружественных нам стран, которые пострадали от этой катастрофы. Мы надеемся на их скорейшее выздоровление.

Масштабы разрушений физической и социальной инфраструктуры колоссальны. В районах, пострадавших в наибольшей степени, вряд ли остались стоять хоть бы одна школа или медицинский пункт. Дороги в эти районы перекрыты, и доступ туда для оказания жизненно необходимых общественных услуг отрезан. Ныне проводимые поисково-спасательные операции и оказание чрезвычайной помощи снова и снова затрудняются оползнями и ливневыми дождями. Перспективы на будущее выглядят мрачно. Десяткам тысяч людей, только что выбравшихся из-за черты бедности, грозит опасность снова оказаться в состоянии крайней нищеты. Достижения последнего времени в деле развития, в том числе прогресс в направлении реализации целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, могут оказаться в значительной мере подорванными, и тогда наши расчеты на выход к 2022 году из категории наименее развитых стран могут совсем не оправдаться.

Помимо экономических и гуманитарных последствий есть еще боль утраты нашего прошлого, нашего исторического, культурного и археологического наследия, которое было источником наших ценностей и нашей самобытности, частично разрушенного и, возможно, уничтоженного теми мощными толчками, которые нам пришлось пережить. Сердце разрывается, когда видишь стоявшие много веков памятники и храмы — многие из них были объектами всемирного наследия, — которые теперь лежат в руинах.

В своем брифинге Генеральный секретарь подчеркнул, что самой первой и наиболее неотложной проблемой является обеспечение жилья для миллионов людей, оставшихся без крова. Сезон дождей быстро приближается, и временные приюты необходимо

оборудовать в ближайшие несколько недель. Необходимо восстановить мосты и дороги, вновь открыть школы и медицинские пункты. Мы должны также сделать все возможное, чтобы не пропустить посевной сезон, который вот-вот начнется. Правительство Непала готово объединить этап чрезвычайной помощи в ликвидации последствий землетрясения с долгосрочными задачами восстановления и реконструкции. Для этого оно мобилизует уже существующие механизмы на центральном и районном уровнях, которым потребуются средства, необходимые для обеспечения плавного перехода от расчистки к восстановлению и реконструкции, избегая ненужного дублирования усилий и разбазаривания скудных ресурсов.

Двадцать седьмого апреля правительство обратилось к международному сообществу с просьбой об оказании помощи в создании национального фонда восстановления с первоначальным капиталом в 2 млрд. долл. США и нашим собственным участием в размере 200 млн. долл. США, чтобы можно было немедленно начать восстановление жизненно важных объектов инфраструктуры, жилых домов и объектов культурного наследия. Полную оценку ущерба и финансовых потребностей восстановления проводит наша национальная комиссия по планированию в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций и другими партнерами по процессу развития. Окончательная общая сумма может достичь нескольких миллиардов долларов. Правительство рассчитывает, что щедрая помощь партнеров Непала по процессу развития поможет ему решить эти задачи. В связи с этим мы приветствуем инициативу, инициированную в рамках Организации Объединенных Наций гуманитарный призыв и настоятельно просим все государства-члены вносить щедрые взносы, которые позволят оказывать жизненно необходимую помощь жертвам землетрясения в течение следующих трех месяцев, без чего гуманитарная ситуация станет крайне тяжелой.

Я хотел бы заверить всех присутствующих здесь сегодня друзей Непала в том, что, как они надеются и молятся, выражая уверенность в нашей способности добиваться цели, народ Непала, преодолев этот кризис, действительно станет сильнее. И мы полны решимости это сделать. Для этого нам необходимо более широкое сотрудничество и содействие, особенно в виде значительных и устойчивых финансовых ресурсов от наших международных партнеров по развитию.

Непал пытался подготовиться к таким бедствиям, как это, на протяжении многих лет. Хотя в течение нескольких лет мы принимали законы, создавали учреждения и делали запасы необходимых товаров и продовольствия, в конечном итоге наш потенциал оказался явно недостаточен по сравнению с тем, что требуется. Не имея выхода к морю, с одной из наименее развитых горных экономик, только что пережив конфликт, Непал не мог подготовиться к катастрофе такого масштаба надлежащим образом. Тем не менее, в этих условиях правительство оперативно мобилизовало свои собственные ресурсы и координировало внешнюю помощь насколько эффективно, насколько это было возможно.

Сейчас Непал находится в тяжелом положении, неуверенно пытаясь найти брод в слишком глубокой воде. Но мы абсолютно уверены в поддержке наших друзей, в наших собственных силах и в нашей решимости пережить и преодолеть последствия этого бедствия и построить новый дом, который будет лучше прежнего. В условиях хаоса после стихийного бедствия отрадно видеть, сколь самоотверженно непальцы в стране и за рубежом собрались воедино, чтобы прийти на помощь друг другу. Это отрадно, потому что это знамение перемен. Вера непальцев в свою страну, их усилия восстановить Непал и их уверенность в своих силах — вот ингредиенты нашего прогресса. В стране с затянувшимся на годы политическим переходным периодом мы видим сегодня беспрецедентное единство цели у политических партий и их лидеров в совместных усилиях по преодолению этого вызова и созданию климата, благоприятного

для быстрого социально-экономического развития. Тринадцатого мая Учредительное собрание, которое в нашей стране является национальным парламентом, единогласно приняло решение о том, что все его члены примут вызов, чтобы вывести нашу страну из катастрофы.

Мы убеждены, что резолюция 69/280, которая была принята сегодня утром подавляющим большинством голосов, сыграет важную роль в содействии всем инициативам, которые потребуются для реализации этой мечты. Мы признательны руководству Испании, которое этой резолюцией сплотило членов организации Объединенных Наций во всемирной солидарности с Непалом. Я хотел бы выразить искреннюю признательность Постоянному представителю Испании и моему доброму другу г-ну Роману Ойярсуну Марчеси за его усилия и за столь эмоциональное представление этой резолюции. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз выразить глубокую признательность правительству Непала всем дружественным странам за их усилия в подготовке окончательного текста этой резолюции и от всего сердца поблагодарить все делегации за их неизменную поддержку Непала, а также за принятие сегодняшней резолюции, которая дала нам почувствовать, что Непал действительно не одинок.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершила данный этап рассмотрения подпункта (с) пункта 69 повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 35 м.